

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 75

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Samstag, 31. März 1923 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Samedi, 31 mars 1923
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 75

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.
— Inserionsregie: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 75

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ ge-
langt am Ostermontag nicht zur Ausgabe.

Lundi de Pâques il ne paraîtra pas de numéro
de la „Feuille officielle suisse du commerce“.

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und
Handelsmarken. — Bilanzen von Aktiengesellschaften.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques
de fabrique et de commerce. — Bilans de sociétés anonymes. — Espagne: Certifi-
cats d'origine.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige be-
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (938^a)

Gemeinschuldnerin: Jugoslavia-Aktiengesellschaft für Handel und Industrie, Zürichbergstrasse 12, Zürich 7, zuletzt domi-
liert gewesen Tödiinstrasse 52, in Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1923.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 20. April 1923.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben die Titel innerhalb der gleichen Frist dem Konkursante einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (814^a)

Gemeinschuldner: Näf, Wilhelm, geb. 1892, von Meilen, Baugeschäft, im Grossdorf, Uetikon a. See.

Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. März 1923, nachmit-
tags 2 Uhr, im Restaurant «Poste», beim Bahnhof Männedorf.

Eingabefrist: Bis 21. April 1923, gleiche Frist auch für die Anmeldung von
Dienstbarkeiten bezüglich der Liegenschaft des Gemeinschuldners Kat.-Nr. 541,
im Grossdorf-Uetikon.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf den Liegenschaften des Gemeinschul-
dners haben die Titel innerhalb der Eingabefrist dem Konkursante einzu-
reichen.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (768^b)

Gemeinschuldner: Suter, David, Architekt, Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. März 1923, nachmittags
3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. April 1923.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 6. April 1923 bezüglich der Liegen-
schaften:

Int.-Reg. Aarau Nr. 1279:

Kat. Plan 29, Parz. Nr. 2029: 4 Aren Gebäudeplatz und Garten, unteres
Zelgli, Schatzung Fr. 2196; Wohnhaus Nr. 2166, Schatzung Fr. 33,000.

Int.-Reg. Aarau Nr. 1328:

Kat. Plan 29, Parz. Nr. 2046: 7 Aren Gebäudeplatz und Garten, unteres
Zelgli, Schatzung Fr. 3507; Wohnhaus Nr. 2162, Schatzung Fr. 52,000.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rec-
tifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans
les dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel
termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato
il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (878^a)

Gemeinschuldner: Fischer, Josef, geb. 1869, Wasserbaunterneh-
mer, von Dotikon (Aargau), in Wallisellen.

Auflagefrist des Kollokationsplanes und des Inventars: 10 Tage.

Anfechtungsfrist: Bis 3. April 1923.

Allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke sind
innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Bülach einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (944)

Gemeinschuldner: Marti-Frei, Alfred, Bäckerei, Beundenfeld-
strasse Nr. 7, in Bern.

Auflagefrist: 10. April 1923.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (943)

Fallito: Haenusler, Ernesto, fu Ernesto, da Lenzburg (Argovia),
domiciliato a Chiasso.

Data del deposito della graduatoria: 31 marzo 1923.

Termine per le contestazioni: 10 giorni.

Seconda adunanza dei creditori: Il 28 aprile 1923, alle ore 11 ant., nella
sala dell'Ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten
hinreichende Sicherheit leistet, wird das
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière
de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (939)

Faillite: Société en commandite Meylan & Cie, fabrique de contre-
pivots et pierres en tous genres, fournitures d'horlogerie, atelier spécial de
sertissages, au Plan, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 avril 1922.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 24 mars 1923
ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 10 avril 1923.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (940)

Gemeinschuldner: Kuster, Albert, Drögist, in Brienz.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 10. April 1923.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (945)

Gemeinschuldner: Bertolli, Georg, Weinhändler, wohnhaft gewesen
in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 27. März 1923.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (946)

Gemeinschuldner: Goldstein, Eugen, Kaufhaus für sämtliche Be-
darfsartikel, in Altstetten.

Datum des Schlusses: 27. März 1923.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. 257)

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (725^a)

Im Konkurs über Campana-Müller, Dante, mech. Bau- und
Möbelschreinerei, Thalwil, gelangen Montag, den 9. April 1923, nachmittags
3 Uhr, im Hotel Katharinahof, in Thalwil, nachbeschriebene Liegenschaften
auf erste öffentliche Steigerung:

Kat.-Nr. 853. — Grundplan Blatt 12 d.

1. Ein Wohnhaus unter Assek.-Nr. 1013 für Fr. 18,000 asssekuriert.
2. 4 a 87,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Bürger, Thalwil.
Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Anmerkung betr. Weganteile laut Grundprotokoll.

Kat.-Nr. 854. — Grundplan Blatt 12 d.

3. Ein Schreinerei-Werkstattgebäude mit Remise, Pferdestall und Schopf, unter Assek.-Nr. 26 für Fr. 34,000 asssekuriert.
4. 5 a 43,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Bürger.
Die als Zubehör zu dieser Liegenschaft angemarkten, zum Betrieb der Schreinerei dienenden Maschinen, wie:

1 Elektromotor-Drehstrom-Oerlikon 22 HP., 1 Bänzsäge System Müller, Brugg, 1 komb. Zapfenschlitz- und Kehlmaschine, gleiches System, 1 Abriechmaschine System Landquart, 1 Dickhobelmaschine, 1 Zuschneidefräse mit 6 Blättern, 1 Langlochbohrmaschine System Müller, 1 Schmirgelschleifmaschine, 1 Pendelfräse System Müller, 1 Entstaubungsanlage mit Ventilator, die Transmissionen, sämtliche Riemen.

Kat.-Nr. 848. — Grundplan Blatt 12 d.

5. 4 a 95,4 m² Lagerplatz daselbst.
Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Anmerkung betr. Weganteile laut Grundprotokoll.

Der Ersteigerer hat auf Abrechnung an der Kaufsumme bei der Steigerung Fr. 1000 Barzahlung zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 29. März 1923 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (947/8)

Ausgeschlagnene Verlassenschaft des Wey, Michael, Fischhandlung, in Luzern.

Tag und Ort der Steigerung: Mittwoch, den 2. Mai 1923, nachmittags 2 Uhr, im Falkensaale, Grendelstrasse, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1. Eine Parzelle Terrain, die «Fischerstrasse» genannt, Grundstück Nr. 116, im Masse von ca. 607 m², im Quartier Obergrund, in Luzern.

Katasterschätzung: Fr. 7000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 10,000.

2. Eine Parzelle Terrain, die «Inselstrasse» genannt, Grundstück Nr. 118, im Masse von ca. 943,5 m², im Quartier Obergrund, in Luzern.

Katasterschätzung: Fr. 7000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 18,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 14. April 1923 an.

Steigerungsrückruf.

Die im Konkurs über die A. G. Waldstätterhof & Savoy-Hotel, in Luzern, auf Dienstag, den 3. April 1923, angekündigte Steigerung über 195 Obligationen wird annit widerrufen und findet daher nicht statt.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (949)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Bürgler, Gottlieb, Handlung, Grabengasse, Lichtensteig.

Ganttag: Montag, den 30. April 1923, nachmittags 5¼ Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Rathaus» Lichtensteig (Cafézimmer).

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 13. bis 23. April 1923.

Grundpfand:

1. Ein Wohnhaus Nr. 145, in der I. Kl. für Fr. 7000 assek. nebst 50 % Zusatzversicherung, mit Hausplatz.

Schätzungssumme: Fr. 9000.

Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 8600.

2. Ein Wohnhaus Nr. 147, in der I. Kl. für Fr. 7800 assek., nebst 50 % Zusatzversicherung, mit Hausplatz.

Schätzungssumme: Fr. 11,000.

Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 9200.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Oberreintal in Allstätt (950)

Konkursrechtliche Liegenschaftengant.

I. Steigerung.

Gemeinschuldner: Kolb, Hugo, Panzerrohrenfabrik, Oberriet.

Ganttag: Freitag, den 4. Mai 1923, abends 5¼ Uhr.

Gantlokal: «Krone», Oberriet.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 20. bis 29. April 1923.

Grundpfand:

1. Heimwesenliegenschaft bestehend in Wohnhaus, assek. unter Nr. 507 per Fr. 20,200, Nebengebäude mit Stall, assek. unter Nr. 508 per Fr. 8900, und Waschhaus, assek. unter Nr. 509 per Fr. 700. Total assek. Fr. 29,800 nebst beiliegender Hofstatt mit Garten im Unterdorf-Oberriet. Mass laut Rheinkataster: C. 13.1028 = 5913 m².

Schätzungssumme: Fr. 33,200.

2. Ein Heimwesen, bestehend in einem Wohnhaus, assek. unter Nr. 295 per Fr. 9300, und Scheuer, assek. unter Nr. 296 per Fr. 3400. Total assek. Fr. 12,700, nebst beiliegendem Boden mit Obstwachs im Hinterwasen-Oberriet. Mass laut Rheinkataster: C. 10.910 = 1979 m².

Schätzungssumme bzw. Steuer-Taxation: Fr. 10,100.

3. Ein Heimwesen bestehend in Wohnung, assek. unter Nr. 324 per Fr. 2600, und Scheuer, assek. unter Nr. 325 per Fr. 2000. Total assek. Fr. 4600, nebst beiliegendem Platz im Kirchdorf-Oberriet. Mass laut Rheinkataster: C. 10.920 = 364 m².

Schätzungssumme: Fr. 4800.

4. Ein Wald auf dem Blattenberg (Nr. 19). Mass laut Waldverzeichnis 3000 m².

Steuertaxation: Fr. 640.

Bezüglich der Grenzen wird auf den Liegenschaftsbescrib verwiesen, welcher beim Konkursamt Oberreintal zur Einsicht auflegt.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (951)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Am Montag, den 30. April 1923, nachmittags 2 Uhr, wird im Rathaus Davos die der Konkursmasse Buser, Friedrich, sel. Erben, Davos-Platz, gehörende Liegenschaft «Pension Eugenia» nebst Grund und Boden und dem vorhandenen Pensionsmobilien als Zubehör auf zweite konkursamtliche Steigerung gebracht.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 150,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 20. April 1923 zur Einsicht auf.

Kt. Aargau

Konkursamt Aarau

(777/81)

Im Konkurs der Metallwerke A. - G. Suhr wird am Montag, den 9. April 1923, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. «Kreuz», in Suhr, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Schweiz. Patent Nr. 74310 betr. de Simplon-Geschirr-Spülmaschine, nebst den bezüglichen verschiedenen ausländischen Patenten.

Die Patentschriften können vom 30. März 1923 hinweg beim obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

Fahrnis-Steigerung.

Im Konkurs der Metallwerke A. - G. Suhr wird die Massa-Fahrnis am Dienstag, den 10. April 1923, von nachmittags 2 Uhr an gegen Barzahlung öffentlich versteigert, nämlich:

6 Geschirrspülmaschinen, ca. 70 Ofenaufsätze «Vulkan», 1 grosse Anzahl halbfertige Ofenaufsätze «Vulkan», 1 Elektro-Automobil mit Ladestation und Dynamo, 1 Velo, ein grosses Quantum Bestandteile für Geschirrspülmaschinen, 1 Elektromotor, Messingglanzblech, gewöhnl. Glanzblech u. a. m.

Kt. Aargau

Konkursamt Aarau

(875/8)

Fahrnissteigerung.

Im Konkurs des Schnyder-Wirthensohn, C., Uhrmacher, Casinostrasse, Aarau, werden die Masswaren am Montag, den 23. April 1923, von vormittags 8 Uhr an, gegen Barzahlung öffentlich versteigert, nämlich 2 Ladenkorpus, verschiedene Regulatoren, Taschenuhren, Armbanduhren, Bijouterien, Bestecke u. a. m.

Ct. del Ticino

Ufficio dei fallimenti di Lugano

(952)

Fallimento: Hurlimann-Ganz, Otto, da Wädenswil, domiciliato in Massagno.

Comune di Massagno:

Lotto I.

Vinorum. Villa Mirafiori, casa di abitazione civile con annessi impianti per riscaldamento centrale, acqua, gas, luce elettrica. Casa rustica e pollaio annessi. Appenzamento di terreno ad uso giardino ed orto, con cinta in pietra artificiale. Ai numeri di mappa: 190, 195, 195 a, 102 (parte), 102 a, 103 e 104 della superficie di m² 4479. Stima: fr. 105,000.

Lotto II.

Vinorum. Appenzamento di terreno cinto uso frutteto, ai numeri di mappa: 102 (parte), 103 (parte), 105 (parte), della superficie di m² 1410. Stima: fr. 10,000.

Termini per le contraddizioni. Diritti reali, servitù ed oneri fondiari, escluso i crediti ipotecari: Fino al 20 aprile 1923.

Data e luogo dell'incanto: 4 maggio 1923, dalle ore 10 ant., in avanti presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili dal giorno 22 aprile 1923.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 et 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Obwalden Konkursamt Engelberg (953)

Schuldnerin: Firma Müller, Edmund, Hotel National, in Engelberg.

Datum der Bewilligung: 20. März 1923.

Sachwalter: Dr. L. Kathriner, Sarnen.

Eingabefrist: Bis und mit 20. April 1923 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Mai, nachmittags 1 Uhr, im Hotel National in Engelberg.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Mai 1923 an im Bureau des Konkursamtes Engelberg.

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (941)

Schuldnerin: Firma Brunner & Hofstetter, Stickereifabrikation, Davidstrasse 21, St. Gallen C.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts St. Gallen I. Abteilung: 23. März 1923.

Sachwalter: O. Tobler, Betreibungsbeamter, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis zum 20. April 1923 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Mai 1923, nachmittags 14 Uhr, im Gerichtskommissionszimmer, Gerichtshaus, Neugasse Nr. 3, St. Gallen C.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter, Betreibungsamt St. Gallen C, Neugasse Nr. 5, Zimmer Nr. 35.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkurskreis Embrach (954)

Die dem Meier, Ernst, Möbelfabrikant, geb. 1894, von Seen-Winterthur, wohnhaft in Embrach, gewährte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Billach vom 22. März 1923 um zwei Monate, also bis und mit dem 25. Mai 1923, erstreckt worden.

Embrach, den 27. März 1923. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Julius Kronauer, Notar-Substitut.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (951)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Am Montag, den 30. April 1923, nachmittags 2 Uhr, wird im Rathaus Davos die der Konkursmasse Buser, Friedrich, sel. Erben, Davos-Platz, gehörende Liegenschaft «Pension Eugenia» nebst Grund und Boden und dem vorhandenen Pensionsmobilien als Zubehör auf zweite konkursamtliche Steigerung gebracht.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 150,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 20. April 1923 zur Einsicht auf.

Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (957)

Das Nachlassvertragsverfahren in Sachen Obrist-Schmid, Landesprodukte und Obstexport, in Hochdorf, nun seit 7. März 1923 wohnhaft in Luzern, Habsburgerstrasse Nr. 16, ist durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf vom 23. März 1923 widerrufen resp. dahingefallen.

Hochdorf, den 27. März 1923.

Aus Auftrag,

Der gewesene Sachwalter: Bühlmann.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)
Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Uster* (955)
Schuldner: Trüb, Jean, Kaufmann, in Dübendorf.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 7. April 1923, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Uster im Gerichtsgebäude in Uster.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (942)
Débiteur: Chavallaz, Julien, épicerie, mercerie, à Ecuwillens.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 6 avril 1923, à 10 heures, salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Steckborn* (956)
Das Bezirksgericht Steckborn hat den Nachlassvertrag des Peters, Paul, Metallschmelzwerk, in Müllheim, mit Schlussnahme vom 16. März 1923 bestätigt und den Konkurs widerrufen.

Verschiedenes — Divers (870)

Den Inhabern von Obligationen des 4% Hypothekar-Anleihe von ursprünglich Fr. 500,000 der A.-G. Waldstätterhof & Savoy Hotel in Luzern wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass das Unterpfand Hotel Waldstätterhof & Savoy Hotel, nun Hotel Minerva, in Luzern, Montag, den 16. April 1923, nachmittags 2 Uhr, im Falkensaale, Grendelstrasse, in Luzern, an öffentliche Steigerung gelangt; die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. März 1923 an beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf.

Ein gemeinsamer Vertreter im Sinne von Art. 28 der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 wurde seinerzeit nicht bestellt und hat daher jeder einzelne Obligationär seine Rechte und Interessen selbständig zu vertreten und zu wahren.

Luzern, den 20. März 1923.

Konkursamt Luzern.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Metzgerei. — 1923. 26. März. Inhaber der Firma Bendicht Rätz, mit Sitz in Biel, ist Bendicht Rätz, Metzgermeister, von Wierzwil, in Biel. Gross- und Kleinmetzgerei. Jurastrasse 22.

Bureau Interlaken

28. März. Die Firma Ad. Ritschard, Carlton Hôtel Brünig et de l'Univers, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 295 vom 20. Oktober 1913, Seite 1873), ist infolge Verzehs des Inhabers erloschen.

Bureau Schönbühl (Bezirk Konolfingen)

Drogerie und Tabakfabrik. — 19. März. Inhaber der Firma Hermann Wismer's Wwe., in Münsingen, ist Frau Flora Wismer, Hermann's Witwe, von Wetzikon, in Münsingen. Drogerie und Tabakfabrik, in Münsingen. Die neue Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hermann Wismer» übernommen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1923. 18. März. Betriebs-Krankenkasse der Spinnerei Kriens, mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 157 vom 24. Juni 1921, Seite 1280 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 10. März 1923 wurde an Stelle der zurückgetretenen Louis Meier, Jakob Gerhart und Julie Amrein in den Vorstand gewählt: als Aktuar mit Kollektivunterschriftsberechtigung: Josef Anderhub, Bureauangestellter, von Eschenbach; als Kassier: Jost Bachmann, Bureauangestellter, von Hohenrain; als Beisitzerin: Marie Kiing, Fabrikarbeiterin, von Flüeli; alle in Kriens. Die Unterschrift von Louis Meier ist erloschen.

Metzgerei. — 26. März. Die Firma Joh. Schläpfer, Metzgereischäft, in Root (S. H. A. B. Nr. 325 vom 30. Dezember 1913, Seite 2290), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 26. März. Jakob und Arnold Schläpfer, beide von Wald (Appenzell Auser-Rhoden) und wohnhaft in Root, haben unter der Firma J. & A. Schläpfer, in Root, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Januar 1923 begonnen hat. Metzgereischäft.

26. März. Marmor-Mosaikwerke Baldegg A. G. (vormals Ferrari & Cie.), mit Sitz in Baldegg, Gemeinde Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1922, Seite 1532 und dortige Verweisung). Die Kollektivprokura des Eugen Kühno ist erloschen. Dafür wird an das Verwaltungsratsmitglied August Ferrari eine Kollektivunterschriftsberechtigung erteilt.

Eisen, Maschinen, Werkzeuge. — 26. März. Inhaber der Firma Leo Studer, in Luzern, ist Leo Studer, von Trimbach (Solothurn), in Luzern. Handel mit Eisen, Maschinen, Werkzeugen usw. Horwerstrasse Nr. 28.

27. März. In der Firma Wein-Import Scherer & Bühler A. G. (Importation de Vins, Scherer & Bühler S. A.), in Meggen (S. H. A. B. Nr. 193 vom 5. August 1921, Seite 1574 und dortige Verweisung), ist die an Sebastian Thomann erteilte Kollektivprokura (S. H. A. B. Nr. 214 vom 25. August 1909, Seite 1460) erloschen.

Buchdruckerei. — 27. März. Inhaber der Firma Robert Müller, in Luzern, ist Robert Müller, von Aesch, wohnhaft in Luzern. Buchdruckerei. Waldstätterstrasse Nr. 18.

Zug — Zoug — Zugo

1923. 28. März. Zuger Berg- und Strassenbahn A. G., in Zug (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1922, Seite 1390). Aus dem Verwaltungsrat sind Heinrich Landis-Fierz, August Wyss und Adolf Kummer ausgetreten und sind deren Unterschriften erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Johann Landis, Baumeister, von und in Zug. In die Direktionskommission, mit der Befugnis, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zwei Kollektiv rechtsverbindlich zeichnen zu können, wurde gewählt: Josef Schmid, Bankdirektor, von Baar, in Zug.

28. März. Mittwoch-Gesellschaft Zug, in Zug (S. H. A. B. Nr. 323 vom 23. Dezember 1920, Seite 2423). Aus dem Vorstände ist der Präsident Dr. Werner E. Iten ausgetreten und ist dessen Unterschrift erloschen; an dessen Stelle wurde als Präsident gewählt: Dagobert Keiser, Architekt, von und in Zug. Derselbe führt mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

28. März. Viehzuchtgenossenschaft U.-Aegeri, in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 123 vom 31. Mai 1915, Seite 746). Aus dem Vorstände ist der Aktuar Johann Iten, Tiefenwag, ausgetreten und ist dessen Unterschrift erloschen; ferner ist das Vorstandsmitglied Fridolin Heinrich, Fischmatt, ausgetreten. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Aktuar: Leo Grab, Landwirt, Gmeind, von Sattel (Schwyz), in Unterägeri, und als Vorstandsmitglied: August Müller, Landwirt, Kammersbühl, von und in Unterägeri. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

28. März. Verein gegen den Missbrauch geistiger Getränke Zug, in Zug (S. H. A. B. Nr. 255 vom 26. September 1922, Seite 1863 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstände ist Fridolin Stocker, Schriftführer, ausgetreten und ist dessen Kollektivunterschrift erloschen; an dessen Stelle wurde als Schriftführer in den Vorstand gewählt: Dr. Jakob Herzog, Professor, von Homburg (Thurgau), in Zug. Derselbe führt mit dem Präsidenten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie, chaussures. — 1923. 28. mars. Le chef de la maison Dominique Ammann, à Broc, est Dominique Ammann, fils de Joseph, originaire de Küssnacht (Schwyz), domicilié à Broc. Epicerie, mercerie, chaussures; au village.

Hôtel. — 28. mars. Le chef de la maison Antonin Dupasquier, à La Tour-de-Tréme, est Antonin Dupasquier, fils de Joseph, de et à La Tour-de-Tréme. Exploitation d'Hôtel de Ville et Café; au village.

28. mars. Le chef de la maison Joséphine Pittet, Café du Nord, à Bulle, est Joséphine Pittet, fille de Joseph, originaire de La Joux, domiciliée à Bulle. Exploitation du Café du Nord; en ville.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1923. 26. März. Die nachstehenden 9 Firmen in Basel sind infolge Wegzuges der Inhaber und Aufhörens der Geschäftsbetriebe von Amtes wegen gestrichen worden:

Schuhhandlung. — Louis Baumann (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 944), Schuhhandlung.

Druck und Verlag. — Victoria Mary Cameron (S. H. A. B. Nr. 80 vom 27. März 1920, Seite 574), Druck und Verlag der Monatszeitschrift «The Anglo Swiss Review».

Import und Export. — Julius Haug (S. H. A. B. Nr. 206 vom 28. August 1919, Seite 1511), Import und Export von Waren aller Art.

Camionnage usw. — Jacques Horand (S. H. A. B. Nr. 42 vom 11. Februar 1921, Seite 326), Auto-Camionnage, Spedition und Möbeltransporte.

Metallwaren. — Friedrich Müller (S. H. A. B. Nr. 77 vom 24. März 1920, Seite 550), Fabrikation von Metallwaren, speziell in Aluminium.

Innendekoration. — Adolf Schoch (S. H. A. B. Nr. 232 vom 27. September 1919, Seite 1703), Architekturbureau für Innendekoration.

Bürstenwaren usw. — Amalie Stumpf-Bechtel (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1914, Seite 1625), Fabrikation von Bürstenwaren, Handel in Kindervagen, Bürsten- und Korbwaren, Leinwand und Haushaltungsartikeln.

Import und Export. — Antonio Vassalli (S. H. A. B. Nr. 240 vom 9. Oktober 1916, Seite 1594), Import und Export.

Apothek. — W. G. Zinn (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1915, Seite 1541), Betrieb der Löwenapotheke.

26. März. Aus dem Vorstand des Vereins unter dem Namen Vereinigung Deutscher zur Wahrung der Interessen der Kriegsteilnehmer und deren Hinterbliebenen, in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1922, Seite 583), Wahrung der Interessen der Mitglieder unter Ausschluss aller politischen und konfessionellen Streitfragen, sowie Pflege der Geselligkeit. Beihilfe zu Unterstützungen im Falle von Bedürftigkeit, Arbeitslosigkeit, Krankheit, Invalidität und Todesfall, sind ausgeschieden: die Beisitzer Willy Mirre, Christian Hausmann, Friedrich Vögele und Friedrich Meier, deren Unterschriften sind damit erloschen. Sodann ist der bisherige II. Aktuar Friedrich Brendlin zum Kassier und der bisherige Kassier Wilhelm Giss zum Beisitzer gewählt worden. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als zweiter Aktuar: Karl Kaiser, Kaufmann, und zu Beisitzern: Joseph Wagner, Metzger; Gustav Sassenbrenner, Schirmmacher, alle drei deutsche Staatsangehörige, und Emil Fröhle, Erdarbeiter, von Basel, alle in Basel wohnhaft. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der erste oder zweite Vorsitzende mit einem Aktuar oder dem Kassier oder einem Beisitzer kollektiv zu zweien.

26. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Krankenkasse der Zimmerleute Basel & Umgebung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 193 vom 2. August 1920, Seite 1490), Versicherung der Mitglieder in Krankheitsfällen, sowie Gewährung eines Sterbegeldes an die Hinterlassenen, sind ausgeschieden: der Kassier August Bergmaier und die Beisitzer Christian Hengstler, Friedrich Stoll und Adam Lork. Die Unterschrift des ersten ist damit erloschen. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: zum Präsidenten: Joseph Schniepper-Mayer, Zimmermann, von und in Basel; zum Kassier: der bisherige Präsident Jakob Degen (Hess), Zimmermann, von und in Basel, und zu Beisitzern: Leopold Buhl-Haering, Zimmermann; Fritz Bludau-Kilchenmann, Zimmermann, und Adolf Küfer-Hiltmann, Schreiner, alle drei von und in Basel. Präsident und Kassier zeichnen namens der Genossenschaft kollektiv zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Landskronstrasse 30.

27. März. Die Genossenschaft unter der Firma Schweizer Mustermesse in Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 61), Abhaltung wenigstens einer jährlichen Mustermesse, zu der nur Erzeugnisse schweizerischer Herkunft zugelassen werden, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1922 die §§ 13, 21, 22 und 27 ihrer Statuten abgeändert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 61, publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Photographische Bedarfsartikel, chemisch-technische Spezialitäten, Rohprodukte, Rohfelle usw. — 27. März. Die Firma Otto Scheuchzer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 17. März 1921, Seite 555), Fabrikation und Lager photographischer Bedarfsartikel, chemisch-technische Spezialitäten, nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Import und Export in Rohprodukten, Rohfellen, Leder und Gummi.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 53682. — 8 décembre 1922, 8 h.

John Scheminger, Jr., fabrication et commerce,
Providence (Rhode Island, E.-U. d'Amérique).

Brûleurs à hydrocarbure.

Aetna

Nr. 53683. — 6. März 1923, 8 Uhr.

Meyer-Schröter, Modes de Paris, Fabrikation,
Luzern (Schweiz).

Kravatten, Schlipse, Selbstblinder und Maschen aus Leder aller Art und aus Kunstleder.



N° 53684. — 3 mars 1923, 8 h.

Etablissements Sim, Morges S. A. (Sim et Outillage réunis),
fabrication,
Morges (Suisse).

Appareils et machines de mesure, de contrôle et de vérification, et tous autres
produits de la mécanique de précision.

ETALON



(Transmission du n° 40161 de la Compagnie d'Outillage (S. A.), Morges).

N° 53685. — 3 mars 1923, 8 h.

Etablissements Sim, Morges S. A. (Sim et Outillage réunis),
fabrication,
Morges (Suisse).

Appareils et machines de mesure, de contrôle et de vérification, et tous autres
produits de la mécanique de précision.



(Transmission du n° 40162 de la Compagnie d'Outillage (S. A.), Morges).

N° 53686. — 1^{er} mars 1923, 8 h.

Nordmann et Co. Normana Watch Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



(Transmission du n° 18342 de Benoit Nordmann & fils, successeurs de
J. J. Nordmann, la Chaux-de-Fonds).

N° 53687. — 1^{er} mars 1923, 8 h.

Nordmann et Co. Normana Watch Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

NORMANA

(Transmission du n° 18343 de Benoit Nordmann & fils, successeurs de
J. J. Nordmann, la Chaux-de-Fonds).

N° 53688. — 1^{er} mars 1923, 8 h.

Nordmann et Co. Normana Watch Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ARALDA

(Transmission du n° 25447 de Benoit Nordmann & fils, successeurs de
J. J. Nordmann, la Chaux-de-Fonds).

N° 53689. — 1^{er} mars 1923, 8 h.

Nordmann et Co. Normana Watch Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

VANTO

(Transmission du n° 25448 de Benoit Nordmann & fils, successeurs de
J. J. Nordmann, la Chaux-de-Fonds).

N° 53690. — 5 mars 1923, 8 h.

Compagnie des Montres Abra S. A. (Abra Watch Co. S. A.),
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Produits horlogers en tous genres, en particulier montres et parties de montres.

ABRA

N° 53691. — 27 février 1923, 8 h.

Paul Gauthier, fabrication,
Genève (Suisse).

Soutiens-gorge.

Thais

N° 53692. — 2 février 1923, 8 h.

Société d'horlogerie la Générale (General Watch Co.),
fabrication et commerce,
Blénne (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

REX

Nr. 53693. — 6. März 1923, 8 Uhr.

Ponds Extract Company, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien).

Toilette-Creme (nicht medizinische).



N° 53694. — 6 mars 1923, 8 h.

Joseph Henri Muratori, commerce,
Genève (Suisse).

Potasse, vernis, couleurs, graisse, crème pour chaussures.



Société de l'Industrie des Hôtels, Genève

Bilan au 31 décembre 1922

Société de l'Hôtel National, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1922		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Hôtel de la Métropole, compte immeuble (assuré fr. 2,400,000)	1,401,529	—	Capital	2,600,000	—
Propriété des Pâquis (bâtiments assurés fr. 350,000)	392,159	50	Réserve générale	800,000	—
Actions de la Société de l'Hôtel National	720,000	—	Caisse d'épargne, compte emprunt	500,000	—
Hôtel de la Métropole, compte mobilier	350,000	—	Créanciers divers	69,219	45
Mobilier à liquider	4,229	85	Dividendes non payés	1,123	55
Magasin général	26,672	60	Dividende 1922	208,000	—
Cave Hôtel National	4,648	20	Tantièmes du conseil	8,666	65
Omnibus et automobile	15,000	—	Profits et pertes	7,784	30
Débiteurs divers	49,015	05			
Banques	1,173,684	25	(A. G. 55)		
Hôtel de la Métropole, compte exploitation	57,855	50			
	4,194,793	95		4,194,793	95

Débit		Compte de profits et pertes		Crédit	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Amortissement des parts de fondateurs	100,000	—	Report de l'exercice précédent	18,090	90
Pertes d'exploitation de l'Hôtel de la Métropole	24,738	50	Rapport de la réserve	75,000	—
Frais généraux	37,101	80	Loyers	16,998	90
Intérêts et escomptes	22,923	25	Bonification de la Société de l'Hôtel National pour manque à gagner en 1922	150,000	—
Réserve générale	800,000	—	Bénéfice sur liquidation de l'exploitation de l'Hôtel National	949,124	70
Dividende 1922	208,000	—			
Tantièmes du conseil	8,666	65			
Solde	7,784	30			
	1,209,214	50		1,209,214	50

Société Financière Franco-Suisse, Genève

Bilan au 31 décembre 1922

Actif			Société Financière Franco-Suisse, Genève			Bilan au 31 décembre 1922			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
Actionnaires	16,000,000	—	Capital	20,000,000	—						
Portefeuille	487,500	—	Emprunt 4 %, solde	19,000,000	—						
Comptes courants débiteurs	1,055,653	05	Réserve statutaire	1,000,000	—						
Participations financières	239,946	90	Intérêts au 31 décembre 1922 sur obligations 4 %	158,333	35						
Fonds d'Etats et obligations diverses	14,663,067	05	Comptes créanciers.	9,458	20						
Différences d'estimations et de changes au 31 décembre 1922	7,721,624	55									
	40,167,791	55					40,167,791	55			
Doit			Compte de profits et pertes au 31 décembre 1922			Avoir					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
Frais généraux:			Coupons et intérêts:								
Union Financière de Genève, service financier	40,000	—	Coupons encaissés et intérêts divers	Fr. 1,141,679.90							
Impôts et timbre	17,368	—	Moins: Intérêts payés sur emprunt 4 %	760,000.—		381,679	90				
Conseil d'administration, etc.	29,700	—	Bénéfices sur remboursements et divers			154,677	10				
Frais divers	6,215	15									
Différences d'estimations et de changes au 31 décembre 1922	443,073	85									
	536,357	—	(A. G. 56)				536,357	—			

nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Espagne — Certificats d'origine

Ainsi que cela ressort de publications antérieures (voir n° 49 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 28 février 1922), l'Espagne exige la production des certificats d'origine pour les marchandises désignées par un C (certificat d'origine) dans le tarif des douanes espagnol. Ces certificats sont nécessaires pour obtenir, lors du dédouanement des marchandises en cause, le bénéfice des droits réduits inscrits dans la seconde colonne du tarif ou, cas échéant, des droits conventionnels. Les certificats doivent être établis par les Chambres de commerce suisses¹⁾ et visés par le Consulat d'Espagne compétent. Les colis postaux sont exempts de cette formalité, pourvu que leur poids ne dépasse pas 10 kg et que, dans les cas où plusieurs colis sont adressés par le même expéditeur au même destinataire, le nombre des colis soit de 5 au plus et le poids total ne dépasse pas 25 kg.

A teneur d'une ordonnance du 22 mars, publiée dans la Gaceta de Madrid du 23 mars et applicable dès le 1^{er} mai prochain, la lettre C (qui signifie: obligation de fournir un certificat d'origine) a été apposée également devant les numéros du tarif espagnol ci-après mentionnés: 27—29, 60—77, 90—95, 181—191, 193—201, 223—251, 277—279, 303—313, 315—380, 382, 391, 404, 405, 427—436, 446—452, 455, 458, 460, 461, 465—468, 488—491, 551, 556—565, 599—616, 620—642, 646—654, 681—683, 685—725, 793, 794, 815—819, 870, 874—876, 890, 891, 931—933, 940—944, 947—950, 954, 960, 976, 979, 992, 995, 1006, 1025—1048, 1051—1058, 1061—1087, 1089—1101, 1103, 1148, 1149, 1152, 1171, 1174—1178, 1191—1193, 1207, 1210—1213, 1215—1217, 1275—1277, 1278—1295, 1408, 1409—1419, 1450—1454, 1474—1478, 1489—1503, 1506, 1516—1522.

Sont dès lors soumises à la formalité du certificat d'origine les marchandises sommairement désignées ci-après:

- Amiante, ouvré, numéros 27—29.
- Articles en verre et cristal, des numéros 60—77.
- Articles en terre, faïence et porcelaine, des n°s 90—95.
- Meubles en bois, n°s 123—131.
- Peaux, cuirs et articles de ces matières (y compris les chaussures), des n°s 181—204.
- Plumes d'oiseaux, n°s 205—210.
- Or, argent et platine (y compris la bijouterie), n°s 223—251.
- Tuyaux en fonte de fer ou d'acier et pièces de raccord, n°s 277—279.
- Articles en fonte de fer ou d'acier ou en fer malléable, des n°s 282—289.
- Pièces forgées, en fer ou acier (y compris les tuyaux et pièces de raccord), des n°s 303—313 et 315—320.
- Articles de tréfilerie, en fer ou acier, n°s 321—335.
- Ferronnerie (vis, clous, fourneaux, meubles, outils, etc.), n°s 336—365.

¹⁾ La liste des Chambres de commerce autorisées à délivrer des certificats d'origine figure dans le n° 242 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 16 octobre 1922.

Mercerie et quincaillerie, en fer ou acier (y compris ressorts et pièces pour montres, batteries de cuisine, ustensiles de ménage, coutellerie, etc.), n°s 366—391.

Armes, n°s 392—394.

Articles en cuivre et en alliages de cuivre, n°s 399—455.

Aluminium (sauf aluminium brut ou en plaques, barres ou tuyaux), n°s 458—463.

Articles en étain, n°s 465—468.

Articles en nickel, n°s 470 et 471.

Articles en zinc, des n°s 483—486.

Articles en alliages de plomb, zinc, étain, antimoine ou bismuth, des n°s 488—490.

Métaux non dénommés au tarif et leurs alliages, n°s 491 et 492.

Calibres etc., n° 551.

Anneaux curseurs, pour métiers à filer et à retordre continus, n° 556.

Peignes, lisses et navettes pour métiers, n° 557.

Machines et métiers à tricoter, ainsi que leurs pièces détachées et les aiguilles, n°s 558—563.

Machines à coudre et à broder, n°s 564 et 565.

Roues d'engrenages, des n°s 599—614.

Accessoires pour machines, du n° 615.

Compteurs à eau et à gaz, n° 616.

Machines, appareils et autre matériel d'électricité, n°s 620—654.

Appareils et instruments scientifiques, n°s 681—700.

Appareils et instruments divers (balances, montres et leurs mouvements, machines à calculer, etc.), n°s 701—720.

Vélocipèdes et motocyclettes, ainsi que leurs accessoires; voitures à main pour malades et enfants; automobiles (y compris camions, châssis, carrosseries et pièces détachées), n°s 721—725 et 729—733.

Certains produits chimiques, des numéros 793—797, 811—819, 823—830, 870, 874—876, 890, 891, 931—933, 940—944, 946—950, 954, 960, 976, 979, 982—989, 992, 995, 1006 (matières colorantes organiques artificielles, n°s 795—797; savons; parfumerie; essences; alcaloïdes, n°s 940—943; antipyrine, etc.; vanilline; gélatines et colles; sels d'argent; produits chimiques non dénommés au tarif, purs et pharmaceutiques, n° 976; préparations et spécialités pharmaceutiques, sérums, n°s 982—989; etc.).

Papier et articles en papier, n°s 1025—1087 et 1089—1101.

Coton et articles en coton, n°s 1103—1178.

Autres fibres textiles végétales, ouvrées, des n°s 1191—1213.

Laine, crins, poils et articles de ces matières, des n°s 1215—1217 et 1231—1277.

Soie et articles en soie, n°s 1278—1320.

Lait et ses dérivés (lait en poudre, conservé, condensé; farine lactée; fromages; etc.), n°s 1408—1419.

Ecaïlle, ivoire, etc.; corne; écume de mer; os, etc.; cellulose; ouvrés, des n°s 1445—1447; 1450—1454; 1457—1460; 1462—1466.

Chapelets, des n°s 1469 et 1470.
 Boutons, des n°s 1471—1473.
 Brosses et pinceaux, n°s 1474—1478.
 Ecrous, des n°s 1483 et 1484.
 Fleurs et feuilles artificielles (y compris les couronnes), n°s 1485—1487.
 Caoutchouc, gutta-percha et autres matières analogues, ouvrés, des n°s 1489—1506.
 Tissus imprégnés ou recouverts de caoutchouc (y compris tissus et rubans élastiques), des n°s 1509, 1510 et 1512—1515.
 Linoléum et lin crusta, n° 1517.

Tissus imprégnés ou recouverts de substances autres que le caoutchouc, n°s 1516 et 1518—1520.
 Parapluies et parasols, n°s 1521 et 1522.
 Articles de sport; jeux et jouets, des n°s 1523—1530.
 Peintures artistiques, n° 1531.
 Cloches de chapeaux en feutre, n° 1532.
 Chapeaux et casquettes, des n°s 1533—1537.
 Articles de bureau non compris sous d'autres numéros du tarif, n° 1539.
 Maisons démontables en bois, n° 1540.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Schweiz. Wanduhrenfabrik A.-G., Angenstein

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 14. April 1923, nachmittags 3 1/2 Uhr
im Hotel Jura (ersten Stock) in Laufen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung betreffend Abschreibung der bisherigen Genussscheine.
3. Bericht über die erfolgte Abfindung mit den Kurrent- und Obligationenkapitalen, Konstatierung der beschlossenen Umwandlung des Aktienkapitals in Genussscheine, Konstatierung über die Zeichnung und Deckung des Stamm-Aktienkapitals und dahingehende Beschlussfassung.
4. Statutenrevision.
5. Beschlussfassung über die Herausgabe von Prioritätsaktien.
6. Rechnungsablage per 31. März 1923 und Bericht des Verwaltungsrates.
7. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
8. Neubestellung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
9. Varia.

Abrechnung und Bilanz liegen vom 1. bis 13. April 1923 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst Stimmkarten gegen den üblichen Ausweis bis Donnerstag den 12. April 1923 bezogen werden können.

Angenstein, den 24. März 1923.

(P. 1882 Q) 927

Der Verwaltungsrat.

Elektrizitätswerk Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 14. April 1923, vormittags 11 1/4 Uhr, im Hotel «Löwen» in Altdorf

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1922, sowie Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Donnerstag, den 12. April 1923, abends 5 Uhr**, auf unsern Bureaux in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namensaktien ist das Aktienregister massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unsern Gesellschaftsbureaux Altdorf oder Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vermerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unsern Bureaux in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

912 (2146 Lz)

Altdorf, den 28. März 1923.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident: Ch. Blankart.

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 14. April 1923, nachmittags 4 Uhr, im Rathause in Schwyz

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1922, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und bezügliche Beschlüsse, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Donnerstag, den 12. April 1923, abends 5 Uhr**, auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

913 (2145 Lz)

Schwyz, den 22. März 1923.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident: Ch. Blankart.

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

Dividende de 1922 Fr. 20 moins droit de timbre fédéral 3 % sur coupons, soit

Fr. 19.40

payable dès ce jour contre remise du coupon N° 5 aux domiciles suivants: Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; Bex: Banque de Bex.

Banque de Bex

Dividende de 1922 Fr. 30 moins droit de timbre fédéral 3 % sur coupons, soit

Fr. 29.10 net,

payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 4.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Neuhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, 21. April 1923, vormittags punkt 10 1/2 Uhr
im Savoy Hôtel Baur en Ville in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1922, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für die Rechnungsjahre 1923/1925 und Festsetzung des Honorars.

Der Geschäftsbericht nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1922, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 9. April a. c. an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal zu Neuhausen bereit.

Stimmberechtigungsausweise können gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 18. April a. c. bezogen werden. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
 Schweizerischer Bankverein, Basel,
 Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft), Zürich,

und deren
 sämtliche
 Niederlassungen.

Neuhausen, den 17. März 1923.

919

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Emprunt Société Anonyme des Chocolat de Montreux Séchaud et Fils, Montreux, de fr. 600,000 6%, 1^{er} rang

Les porteurs de délégations sont informés que le solde intégral de cet emprunt sera remboursé le 30 juin 1923. A cette date les titres seront payables, au pair, soit à Fr. 1000 à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses agences, et à la Banque de Montreux, à Montreux.

(241 L) 908

Banque Cantonale Vaudoise.

Société Suisse d'Entreprises Techniques S. A., Constantinople

Convocation de l'assemblée générale des actionnaires
Samedi, le 28 avril 1923, à 10 heures du matin
Fabrikstrasse 26, Oerlikon

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur les bilans et les comptes des exercices 1920 et 1921.
2. Rapport du commissaire des comptes, approbation s'il y a lieu des dits bilans et comptes et décharge aux administrateurs.
3. Rapport du conseil d'administration concernant sa proposition de dissolution et liquidation de la société.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance au domicile sus-indiqué dès le 7 avril des comptes de profits et pertes et des bilans, des rapports du commissaire des comptes, ainsi que de la proposition du conseil d'administration sur la dissolution et la liquidation de la société.

922

Oerlikon, le 28 mars 1923.

Le conseil d'administration.

Emprunt 4 1/2 % de Fr. 1,000,000 Aubert, Grenier & Cie. à Cossonay, de 1910

Nous avons l'honneur d'aviser les porteurs du présent Emprunt qu'il est dénoncé au remboursement pour le 1^{er} juillet 1923.
 En conséquence, les titres cesseront de porter intérêt dès la dite date.
 Le remboursement aura lieu contre remise des titres aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, à Lausanne, et autres sièges;
 chez MM. Bugnion & Cie à Lausanne.

(353 L) 904

Dornach et Cossonay, le 28 mars 1923.

S. A. de Laminols & Cableris.

Aargauische Kantonalbank

Im Anschluss an unsere letzte Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1923 kündigen wir auch die vom 1. April bis 30. Juni 1923 kündbar werdenden

über 4½ % verzinslichen Obligationen

unserer Bank nach Massgabe der auf den Obligationen aufgedruckten Bestimmungen. Die Verzinsung hört mit dem Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerung gekündigter oder kündbarer Titel nehmen wir vorläufig noch, bis auf neue Schlussnahme, zu 4½ % vor unter Vergütung des bisherigen Zinsfusses bis Kündigungsanlauf.

Auf Obligationengeldern, die neu hereinkommen, vergüten wir zurzeit 4½ % (605 A) 386

Aarau, den 31. März 1923.

Direktion.

Swiss-Jewel Co. S. A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 10 avril 1923, à 11 heures, au Kursaal, à Locarno

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
3. Nominations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires sont invités à justifier de leur droit de propriété avec indication des n°s des titres par une attestation de banque, jusqu'au 6 avril au soir auprès de l'un des domiciles suivants:

- à Fribourg: Banque Populaire Suisse;
- à Genève: au siège de la Société;
- à Locarno: au bureau de la Société et à l'Union de Banques Suisses.

Il ne sera plus délivré de cartes d'admission après la date indiquée. Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires à partir du 1er avril dans les bureaux de la Société à Genève et Locarno. 910

Le conseil d'administration.

Petroleum Import Cie, Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 23. April 1923, vormittags 10 Uhr
in Zürich, Sonnenquai 10

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Rechnung und des Berichtes des letzten Geschäftsjahres.
2. Beschlussfassung über deren Genehmigung und über die Gewinnverteilung.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht liegen von heute ab im Bureau der Gesellschaft, Sonnenquai 10, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (1340 Z) 908

Zürich, den 29. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Metall- & Kabelwerke A.-G., Dornach und Cossonay

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 14. April 1923, nachmittags 3 Uhr
im Hotel „Ochsen“ in Dornach-Brugg

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Behandlung eines Verkaufsprojektes betr. Werk Cossonay;
2. Vollmachterteilung zum definitiven Verkaufsabschluss.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, ihren Aktienbesitz unter Einreichung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses am Sitz der Gesellschaft in Dornach oder Cossonay bis 11. April 1923 anzumelden, wogegen ihnen die Zutrittskarten zugestellt werden.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: A. Erzer.

Schweizerische Volksbank

Die Dividende pro 1922 ist von der Delegiertenversammlung auf 5 %

festgesetzt worden und kann von heute an unter Abzug von 3% Couponsteuer bezogen werden, soweit sie nicht nach Art. 7 der Statuten gutgeschrieben werden muss. 398 (2290 Y)

Bern, den 28. März 1923.

Die Generaldirektion.

Hypothekarbank in Winterthur

Kündigung

Wir kündigen hiermit unser 5 % Obligationen-Anleihen vom 1. Oktober 1917 im Betrage von Fr. 2.500.000 zur Rückzahlung auf 1. Oktober 1923, mit welchem Zeitpunkt die Verzinsung aufhört. 921

Für die Konversion solcher Titel belieben sich die Gläubiger mit uns in Verbindung zu setzen.

Winterthur, den 28. März 1923.

Die Direktion.

Bank in Zofingen

Wir kündigen hierdurch die sämtlichen kündbaren und bis 30. Juni 1923 kündbar werdenden, über 4½ % verzinslichen Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf 3, bezw. 6 Monate, je nach Titelbestimmung; mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Gleichzeitig offerieren wir den Besitzern solcher Titel die Konversion in (Z 1092 Q) 902

4¾ % Obligationen unseres Institutes

auf weitere 3 bis 5 Jahre fest, mit Wirkung vom Ablauf der derzeitigen festen Anlagezeit an, sofern uns die bezüglichen Titel bis spätestens 30. Juni 1923 zur Erneuerung eingesandt werden.

Auf neu einbezahlten Obligationengeldern vergüten wir bis auf weiteres 4½ % Zins.

Der eidgenössische Obligationenstempel wird ganz von uns übernommen.

Zofingen, den 31. März 1923.

Die Direktion.

Genossenschaft Neuseidenhof Zürich

Von unserm 4½ % Obligationen-Anleihen vom 1. Juni 1906 sind zur Rückzahlung auf den 1. April 1923 ausgelost worden: Nrn. 13, 29, 38, 41, 57, 99, 164, 185, 192 und 200.

Mit dem Fälligkeitstermin hört die Verzinsung auf.

Die fälligen Titel werden vom Verfalltage an durch die Gewerbebank Zürich eingelöst. 649

Zürich, den 10. März 1923.

Der Vorstand.

Konsumverein Zürich

Kündigung von Obligationen

Die von uns am 1. Juli 1913 ausgegebenen 4½ % Obligationen werden hiermit zur Rückzahlung auf 1. Juli 1923 gekündigt. Mit dem Fälligkeitstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf. Zins- und Kapitalzahlungen erfolgen ausschliesslich an der Kasse des Konsumvereins, Badenerstrasse 15, Zürich 4. 854

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: R. Baumann. Der Aktuar: K. Bänninger.

Sihlthalbahn-Gesellschaft

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 3. April 1923, um 16 Uhr
im Zunfthaus zur Waag, in Zürich

VERHANDLUNGSGEGENSTÄNDE:

1. Kreditbewilligung über die Elektrifizierung der Sihlthalbahn.
 2. Genehmigung des Darlehensvertrages mit Bund und Kanton.
- Gegen Vorweis der Aktientitel an den Stationsschaltern der Sihlthalbahn am Tage der Generalversammlung erhalten die Herren Aktionäre ein Billet zur Fahrt nach Zürich und zurück gratis verabfolgt. 845 (OF 41295 Z)
- Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, im Sitzungslokal abgegeben.

Zürich, den 22. März 1923.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. E. Klöti.

LA GENEVOISE

Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Genève

Messieurs les actionnaires de LA GENEVOISE sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 16 avril 1923, à 4 heures après-midi, au siège de la compagnie, 2, place de la Hollande, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Approbation des comptes et de la gestion du conseil d'administration. (21091 X) 302
4. Nomination de trois administrateurs dont les fonctions expirent ce jour.
5. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1923.

St. Gallische Hypothekarkassa

St. Gallen
22 St. Leonhardstr. 22

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf den nächst zulässigen Termin **unsere vom 1. April bis 30. September 1923 kündbaren 4½ %, 5 %, 5¼ % und 5½ % Obligationen.**

Nach Ablauf der Kündigungsfrist von 6 Monaten hört die Verzinsung auf. -869

Den Inhabern gekündeter Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die Erneuerung zu **4½ % auf 2½ bis 4½ Jahre fest.**

Neue Gelder auf Obligationen nehmen wir derzeit zu gleichen Bedingungen entgegen.

St. Gallen, den 31. März 1923.

Die Direktion.

Französische Franken

Besitzern von grösseren Posten französischen Franken bietet sich günstige Gelegenheit zwecks **sicherer und rentabler Kapitalanlage in Paris**

Nähere Auskunft auf Grund geprüfter Unterlagen wird an seriöse Interessenten erteilt durch das

Treuhand- & Revisions-Kontor
E. Eichenberger, Bern
Schliffstr. 10 — Tel.: Sp. Nr. 2556 823

Zu verkaufen

Radsatz-Drehbank, älterer Konstruktion, mit den zugehörigen Bestandteilen, Gewicht ca. 22 Tonnen. Die Bank kann im Lokomotivdepot der S.B.B. an der Feldstrasse in Zürich 4 besichtigt werden, wo auch nähere Auskunft erteilt wird. Angebote sind, verschlossen, mit der Aufschrift «Radsatz-Drehbank» spätestens bis zum 14. April a. c. an die Kreisdirektion III der S.B.B. in Zürich zu richten.

.872 (1299 Z) **Die Kreisdirektion III**
der schweizerischen Bundesbahnen.

Placement de Capitaux

Industriel qualifié demande, contre garanties de tout repos, fr. 10,000 à fr. 20,000 à emprunter pour 3 ans. Remboursement trimestriel par ¼, et intérêt avantageux.

Offres et renseignements Etude A. Mercier, notaire, Rensens: .907 (22209 L)

Kartographia Winterthur A.-G.

Einladung zu der am **7. April 1923** stattfindenden

Generalversammlung der Aktionäre
im Bureau des Geschäftshauses, St. Gallerstrasse 30.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1922.
2. Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Reduzierung des Stammaktienkapitals und Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe von Prioritätsaktien.
4. Statuten-Aenderung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.

Rechnung 1922 und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 31. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. 914

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

Cham und Vevey

Es wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass das Uebertragungsregister der 8 % kumulativen Prioritätsaktien dieser Gesellschaft von Samstag, den 7. April an bis und mit Samstag, den 21. April geschlossen sein wird in Hinsicht auf die an letztgenanntem Datum in Cham abzuhaltende ordentliche Generalversammlung der Aktionäre. 917

Cham und Vevey, den 29. März 1923.

Namens des Verwaltungsrates,
Fred H. Page, Sekretär.

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

Cham et Vevey

Il est porté à la connaissance des intéressés que le Registre de transferts des actions de priorité de cette Société sera clos dès samedi, le 7 avril, jusqu'à et y compris samedi, le 21 avril, en vue de l'Assemblée générale ordinaire qui aura lieu à Cham à cette dernière date. 918

Cham et Vevey, le 29 mars 1923.

Au nom du conseil d'administration,
Fred H. Page, secrétaire.

Gaswerk für das rechte Zürichseeufer A.-G. Meilen

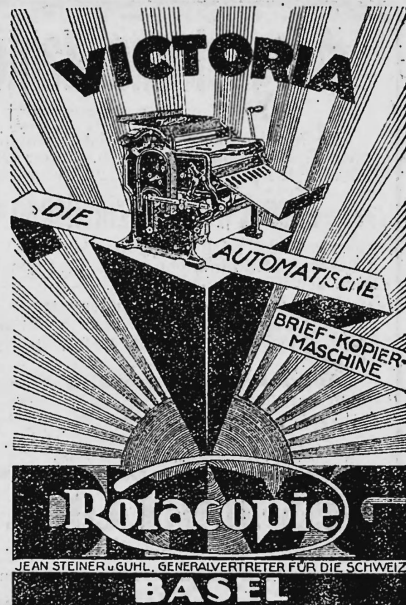
In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1923 hat die Gesellschaft die Reduktion des Aktienkapitals beschlossen und zwar in der Weise, dass der Nominalbetrag einer Prioritätsaktie von ursprünglich Fr. 500 auf Fr. 127.50 und derjenige einer Stammaktie von ursprünglich Fr. 500 auf **Fr. 31.875** herabgesetzt wird.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, ihre Aktientitel zur Abstempelung an die Zürcher Handelsbank, Theaterstrasse 12 in Zürich 1, einzureichen. -857 (1290 Z)

Meilen, 24. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Buchdrucker POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne.



Aus Alters- und Gesundheits-Rücksichten an Hauptort im Kanton Thurgau sofort zu verkaufen. 723

Hotel mit Auto-Garage

mit geräumigen Lokalitäten, eventuell für Errichtung einer Metzgerei oder Speisehaus (Bäckerie am Platz). Flottes neues Objekt an abs. Verkehrslage.

Dasselbst schönes **Privathaus** (Zweifamilienhaus) mit Nebengebäude und Umgebung, unmittelbar Nähe von Bahnhof und Post. Für jeden Beruf oder Handel geeignet, auch für Anwalt, Zahn- oder Augenarzt.

Gef. Anfragen an **Postfach 13393**, Weinfelden erbeten.

Kanton Luzern

Rückzahlung von Staatsobligationen

Gemäss Amortisationsplan und zufolge der vorgenommenen vorschrittsgemässen Auslösung gelangen im Jahre 1923 folgende Obligationen zur Rückzahlung:

1. ½ % Staatsanleihe von Fr. 1,300,000 vom 1. Januar 1889. 63 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1923:

Nrn.	12	27	32	69	177	178	195
213	250	280	294	299	311	317	339
343	348	350	381	400	452	483	491
492	500	506	532	543	653	657	672
673	685	686	709	748	761	859	907
912	913	937	966	972	985	1007	1014
1029	1037	1081	1094	1122	1132	1152	1154
1155	1164	1165	1230	1231	1278	1282	1285

2. 3¼ % Staatsanleihe von Fr. 800,000 vom 1. Oktober 1890. 34 Obligationen, rückzahlbar am 1. Oktober 1923:

Nrn.	1	46	58	85	117	122	134
147	161	174	194	221	225	284	306
326	341	349	353	358	367	388	410
415	449	521	528	551	584	603	651
718	733	777					

3. 3¼ % Staatsanleihe von Fr. 1,000,000 vom 21. März 1894. 39 Obligationen, rückzahlbar am 1. Mai 1923:

Nrn.	21	40	50	130	143	154	255
337	368	403	408	424	462	477	531
535	538	539	560	596	622	634	655
700	726	728	732	739	758	818	819
884	897	939	940	964	981	992	997

4. 3¼ % Staatsanleihe von Fr. 1,000,000 vom 1. November 1895. 32 Obligationen, rückzahlbar am 1. November 1923:

Nrn.	18	56	132	159	168	243	251
254	260	262	375	406	410	457	461
472	483	504	517	535	574	624	687
693	696	747	842	853	907	932	954
991							

Aus der Verlosung der Vorjahre sind noch ausstehend: Nrn. 81, 428, 905.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons ausser bei der Luzerner Kantonalbank und deren Filialen auch bei den in den Obligationen bezeichneten Zahlstellen, sowie bei der Schweizer Nationalbank und deren Filialen. Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf. -391 (1297 L2)

Luzern, den 27. Dezember 1922.

Das kant. Finanzdepartement.

Société Immobilière „LA GLYCINE“ S. A. Locarno

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour lundi, 9 avril 1923, à 17 heures, au Café Suisse, 1er étage, à Locarno. ORDRE DU JOUR: 1. Protocole. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Compte de profits et pertes et bilan au 31 janvier 1923. 4. Rapport des réviseurs. 5. Décharge aux organes responsables. 6. Nomination d'administrateurs. 7. Eventualia. Les comptes et le rapport des réviseurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social. -911

Locarno, le 26 mars 1923.

Le conseil d'administration.